

SERVICES AND PROGRAMS OF STUDY

Vocational Training

Administrative Document



This document was produced by the
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Coordination and content

Direction de la gestion stratégique de l'offre de formation
Secteur de la formation professionnelle et technique et de la formation continue

Coordination of production and publishing

Direction des communications

Editing

Direction des services à la communauté anglophone – Services langagiers

For additional information, contact:

Direction de la gestion stratégique de l'offre de formation
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
1035, rue De La Chevrotière, 12^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Telephone: 418-528-1318, ext. 2295

An electronic version of this document is available
on the Ministère's Web site at:

www.mels.gouv.qc.ca

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, 2012

ISBN 978-2-550-66076-7 (PDF)
ISSN 1927-2065

Legal Deposit – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2012

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	1
1 REFERENCES TO CERTAIN VOCATIONAL TRAINING LEGAL AND REGULATORY FRAMEWORKS	1
2 RECEPTION AND REFERRAL SERVICES	3
3 RECOGNITION OF ACQUIRED COMPETENCIES.....	4
4 EDUCATIONAL SERVICES	4
4.1 Free educational services.....	4
5 INSTRUCTIONAL SERVICES	5
5.1 Programs of study leading to the Diploma of Vocational Studies and the Attestation of Vocational Specialization	5
5.2 Distribution of programs of study	5
5.3 Vocational training programs subject to a limited enrollment set by MELS	6
5.4 Provisional authorization, permanent authorization and agreement between educational institutions	6
6 SERVICES SUPPORTING THE LEARNING PROCESS	6
7 ADMISSION	6
7.1 Admission to a program of study leading to a DVS.....	7
7.2 Provisional bridge between a TCST and admission to a program of study leading to a DVS	7
7.3 Programs of study leading to an AVS.....	8
8 EVALUATION OF LEARNING AND CERTIFICATION OF STUDIES.....	8
8.1 Evaluation of learning	8
8.2 Certification of studies	9

- Schedule I List of Vocational Training programs leading to a DVS or an AVS, 2012-2013
- Schedule II List of Withdrawn Vocational Training programs, 2012-2013
- Schedule III List of courses outside of the ministerial programs of study for which the Minister issues an achievement record, 2012-2013
- Schedule IV List of competencies, by Vocational Training program, for which the Minister sets examinations, 2012-2013
- Schedule V List of programs leading to a DVS that are available in 2012-2013, by means of a provisional bridge, to the holders of a Training Certificate in a Semiskilled Trade (TCST)

INTRODUCTION

This document presents a portrait of all the services and programs of study provided under Vocational Training. More specifically, its eight sections provide complementary information on the *Basic vocational training regulation* (BVTR): references to the legal and regulatory frameworks; reception and referral services; recognition of acquired competencies; educational services; instructional services; orientation services; admission; evaluation of learning, and certification of studies. It also includes five schedules with supplementary information.

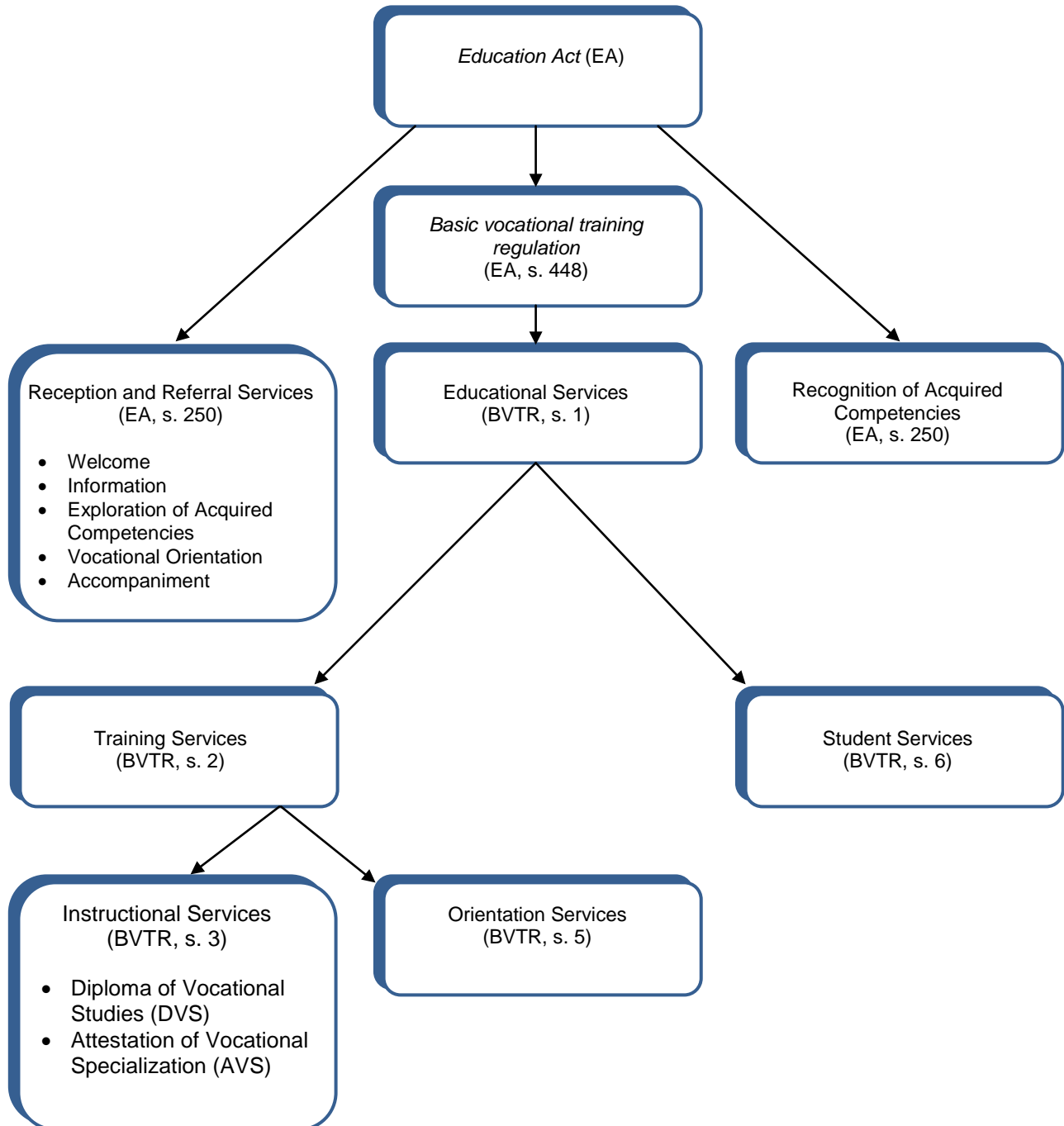
This document is a tool that can be made available to the staff of school boards, vocational training centres and regional offices of the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS). In addition, private educational institutions holding permits and colleges authorized to offer vocational training programs leading to a Diploma of Vocational Studies (DVS) or an Attestation of Vocational Specialization (AVS) are invited to use it as a reference.

1 REFERENCES TO CERTAIN VOCATIONAL TRAINING LEGAL AND REGULATORY FRAMEWORKS

Vocational training services are governed by the *Basic vocational training regulation* (BVTR) that devolves from section 448 of the *Education Act* (EA). They are also linked to reception and referral services as well as to recognition of acquired competencies, both of which are provided for under the EA. Under section 467 of the EA, Québec school boards designated by the Minister receive subsidies for vocational education services. Please note that this document does not constitute a legal interpretation of the sections of the *Education Act* and the *Basic vocational training regulation*.

The following diagram shows the links between the *Education Act* and the *Basic vocational training regulation*.

Links between the *Education Act* and the *Basic vocational training regulation*



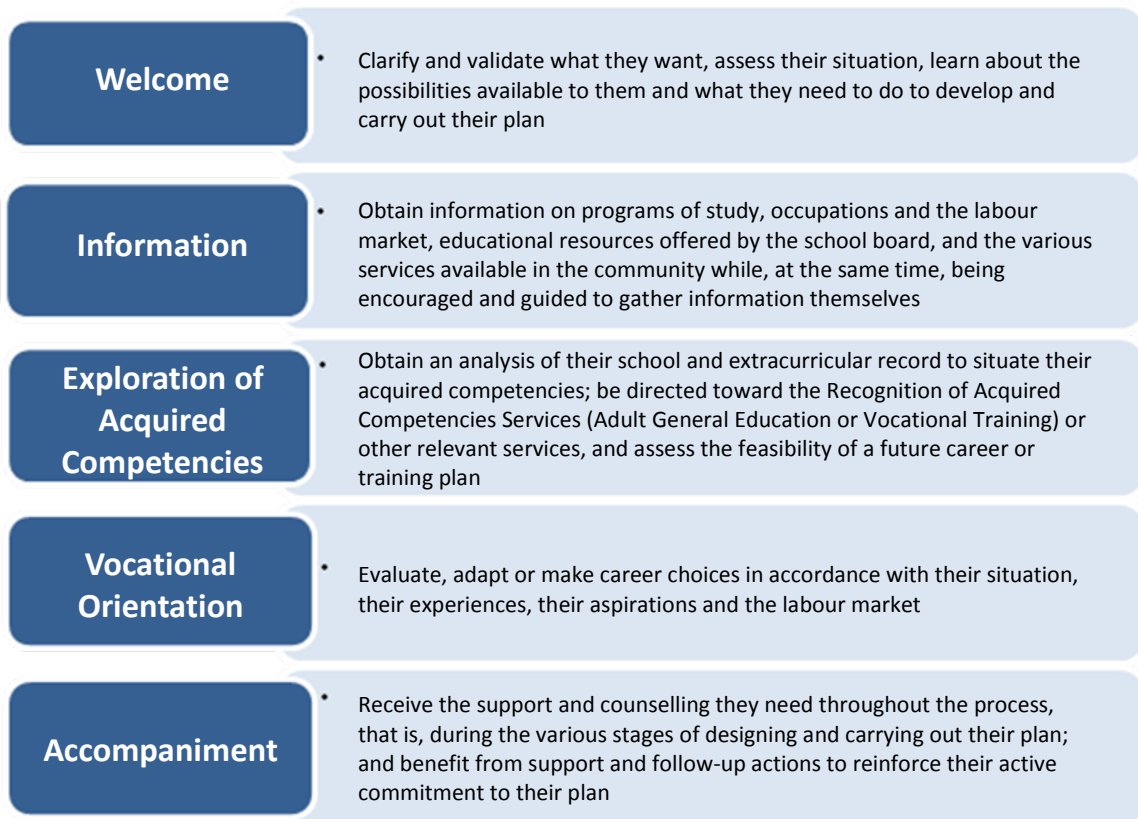
2 RECEPTION AND REFERRAL SERVICES

Reference No.: EA, s. 250

In accordance with the *Government Policy on Adult Education and Continuing Education and Training* (2002), the reception and referral services were enhanced by the addition of counselling and support services. All of these services are now referred to as SARCA (services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement [reception, referral, counselling and support services]).

SARCA services are designed to assist adults, whether enrolled in training or not, in choosing a learning plan in line with their personal and career goals and in implementing it.

To be more specific, SARCA is an integrated set of services that enable adults to do the following:



School boards are responsible for being proactive and working in partnership in order to reach the public targeted by the Policy. The funding is provided under the basic allocation included in the 2012-2013 budgetary rules.

Section 250 of the *Education Act* has provided for reception and referral services since 1988.

3 RECOGNITION OF ACQUIRED COMPETENCIES

Reference No.: EA, s. 250

The recognition of acquired competencies in vocational training allows individuals to obtain official recognition for learning acquired outside the classroom, be it through general life experience, employment experience, volunteer activities or recreation. To be recognized, this prior learning must be evaluated on the basis of the competencies set forth in the programs of study (DVS or AVS), in accordance with the conditions and criteria set by the Minister. Students must fulfil the requirements for admission to the program of study for the remainder of training in a ministerial program of study leading to a DVS or AVS.

The general and technical framework document *Reconnaissance des acquis et des compétences en formation professionnelle et technique*, and the job analysis report *Conseillère et conseiller en reconnaissance des acquis et des compétences*, provide pertinent information on the approach adopted and the tasks to be performed. They are available (in French only) at the following address: <http://reconnaissancedesacquis.ca/publications/publications-ministerielles/>.

4 EDUCATIONAL SERVICES

Reference No.: BVTR, s. 1

Vocational training's educational services are composed of training services and student services. This document deals with training services only.

4.1 Free educational services

Reference No.: EA, s. 3; BVTR, ss. 26 and 27; Budgetary rules for the 2012-2013 school year

The training received by the student for a given period, such as from the beginning of September to the end of December, must correspond to an average of 15 hours a week or more, except in cases where the student is completing his or her program.

In accordance with the 2012-2013 budgetary rules, the student population eligible for grants includes persons who were granted recognition of prior learning and who continue the remainder of their training, even if they are enrolled for less than 15 hours a week when the organization of the remainder of their training requires it.

5 INSTRUCTIONAL SERVICES

5.1 Programs of study leading to the Diploma of Vocational Studies and the Attestation of Vocational Specialization

Reference No.: EA, ss. 461 and 463; BVTR, ss. 22 and 23

The vocational training programs and the types of certification provided for in the *Basic vocational training regulation* are listed in Schedules I and II of this information document.

Schedule I contains the list of programs of study leading to the DVS and the AVS authorized for 2012-2013.

Schedule II contains the list of training programs that have been withdrawn. The possibility of enrolling in one of these programs applies only to students who have successfully completed one or more courses in a program of study listed in this schedule before June 30 of the school year in which the Minister withdrew the program.

School boards must ensure that students who wish to pursue studies begun before July 1, 2012 in a program of study appearing in Schedule II and who meet the requirement of having passed at least one of the courses of this program, continue to have access to the courses in the program in question until the date on which the program is scheduled to end.

School boards must, therefore, either:

- 1° continue to offer the program itself
- 2° allow the students to continue their training in a new program of study (where applicable) by determining equivalencies
- 3° refer the students to a school board or another educational institution that offers the program of study in question

5.2 Distribution of programs of study

Reference No.: EA, ss. 467 and 472

The list of vocational training programs leading to a DVS or AVS that a school board is authorized to provide, for subsidy purposes, will be included in the document entitled *Carte des enseignements – Les programmes de formation professionnelle et technique, par secteur de formation et par région administrative – Année scolaire 2012-2013*. Please note that regularly updated information regarding the authorization of programs of study is available on the following Web site: www.inforoutefpt.org.

5.3 Vocational training programs subject to a limited enrollment set by MELS

Reference No.: Budgetary rules for the 2012-2013 school year

Beginning with the 2011-2012 school year, the information regarding vocational training programs subject to limited enrollment set by MELS is to be found in Schedule Q of the budgetary rules. This schedule lists the vocational specializations for which the Minister sets a maximum number of students in full-time equivalents (FTE) per school board for purposes of subsidies.

5.4 Provisional authorization, permanent authorization and agreement between educational institutions

Reference No.: EA, ss. 467, 472, 209 and 213; Budgetary rules for the 2012-2013 school year; Cadre de gestion de l'offre de formation professionnelle et technique 2011-2012

In October 2011, MELS distributed the Cadre de gestion de l'offre de formation professionnelle et technique. A school board that wishes to obtain a provisional or permanent authorization to provide a vocational training program leading to a DVS or AVS may submit a request in accordance with the deadlines for submission indicated. The same applies to requests for agreements between educational institutions in order to offer a vocational specialization.

6 SERVICES SUPPORTING THE LEARNING PROCESS

Reference No.: BVTR, s. 5

The services supporting the learning process are designed to enable a person

- (1) to establish a learning plan that will take into account prior learning and the objectives set following reception and referral services;
- (2) to explore all possibilities and available resources in order to implement the learning plan in keeping with the person's learning profile

7 ADMISSION

Reference No.: EA, s. 465, BVTR, ss. 12 and 13

The conditions of admission established by the Minister under section 465 of the EA and the specific prerequisites are presented in Schedule 1 to this information document. This information can also be obtained on www.inforoutefpt.org under the tab Training Programs, by clicking on Secondary Level. In addition, the information regarding admission to vocational training is found in the *Guide d'accompagnement pour l'analyse des conditions d'admission en formation professionnelle*, by the Direction de la gestion stratégique de l'offre de formation of MELS at http://inforoutefpt.org/ensemble_dossiers_meq/infodoc.asp (document available in French only).

The school boards determine, in accordance with the conditions established by the BVTR and the Minister, whether an individual requesting admission to a vocational training program satisfies the admission requirements for that program. They include in the student's file the documents supporting the admission to vocational training as well as to general education in the case of a concurrent admission.

In accordance with the conditions and criteria established by the Minister, the school boards may grant recognition of equivalent learning for general education courses certified by another competent authority, thereby allowing the student to satisfy the admission requirements (see the *Administrative Guide for the Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations, 2012 Edition: General Education, Youth Sector; General Education, Adult Sector; Vocational Training*, Direction de la sanction des études, MELS).

Only students who have already been admitted to a program of study leading to a DVS or AVS may register for Course 99011 Introduction to Entrepreneurship or Course 499011 *Sensibilisation à l'entrepreneuriat*.

7.1 Admission to a program of study leading to a DVS

Reference No.: BVTR, ss. 12 and 22

Students must satisfy the admission requirements for the program concerned in order to obtain a DVS.

An individual who has reached 18 years of age may be admitted to a program of study leading to a DVS on the basis of functional prerequisites. These functional prerequisites, prescribed for an individual who is 18 years of age or over upon entry into the program are: successful completion of the General Development Test (GDT) and the obtaining of credits or the successful completion of examinations related to the specific prerequisites in language of instruction and mathematics, if any, for the program concerned, as set out in section 7 above.

During verification of the admission requirements, the successful completion of the GDT is recognized only for students who had reached 18 years of age when they started their program. The GDT may be retaken only once, one year later.

An adult, who has obtained a Training Certificate in a Semiskilled Trade (TCST) by successfully completing the GDT to demonstrate learning in general education, must successfully complete the specific prerequisites required for admission to certain vocational training programs.

Students admitted to a program of study under paragraph 4 of section 12 of the *Basic vocational training regulation* by continuing to take general education courses concurrently with their vocational training may avail themselves of paragraph 1 or 3 of that same section while receiving training if they meet the stipulated admission requirements.

7.2 Provisional bridge between a TCST and admission to a program of study leading to a DVS

Reference No.: EA, s. 465; BVTR, s. 12, paragraph 2

Under section 465 of the EA, the Minister has approved, for 2012–2013, the establishment of a provisional bridge that allows holders of a TCST to be admitted to certain programs of study leading to a DVS. To be admitted under this provisional bridge to one of these programs, the list of which is contained in Schedule V, a person must satisfy all of the following conditions:

- he or she is at least 16 years of age on September 30 of the school year during which he or she begins his or her vocational training
- he or she is the holder of a TCST

- he or she has obtained the required credits in language of instruction, second language and mathematics in Secondary Cycle One in general education in the youth sector or in Secondary II of adult general education

Additional funding is provided for in the budgetary rules to make available special support or supplementary learning activities for the students targeted, or to reinforce support for the vocational training teachers concerned.

The programs of study leading to a DVS for which a provisional bridge is available are listed in Schedule V.

Information on the credits recognized for the purposes of admission to the programs of study leading to a DVS for which a provisional bridge is available, is provided in the official programs of general education in the youth sector and of adult general education, as set out in the pedagogical framework of the Charlemagne system.

7.3 Programs of study leading to an AVS

Reference No.: BVTR, s. 13

DVS programs that are required prerequisites for admission to programs of study leading to an AVS are available on www.inforoutefpt.org under the tab Training Programs, by clicking on Secondary Level.

It is the responsibility of the school boards to ensure that the individual has acquired the learning recognized as equivalent to the DVS or that he or she practises a trade or occupation related to the particular program of study in order to comply with the conditions for admission to a program of study leading to an AVS.

Learning recognized as equivalent may be scholastic or experiential. Students will be awarded a DVS for experiential learning only if they have satisfied the specified conditions.

8 EVALUATION OF LEARNING AND CERTIFICATION OF STUDIES

8.1 Evaluation of learning

Reference No.: EA, ss. 110.12 and 249; BVTR, ss. 17, 18, 20 and 24

The list of competencies by vocational training program, for which the Minister sets examinations, appears in Schedule VI of this document. The vocational training centre must administer these examinations set by the Minister and the school board must ensure that the students have taken them.

Evaluation as a support to learning shall in no way count toward the granting of credits.

The administrative procedures for the examinations set by the Minister are set by the MELS. In addition, the application of these procedures is described in the *Administrative Guide for the Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations, 2012 Edition: General Education, Youth Sector; General Education, Adult Sector; Vocational Training*.

The courses for which the Minister issues a statement of learning are listed in Schedule III of this information document.

8.2 Certification of studies

Reference No.: BVTR, ss. 21, 22, 23 and 25

Credits may be granted as a result of the evaluation of learning or the recognition of acquired competencies.

For a DVS or an AVS to be awarded on the basis of equivalences, a person must be evaluated for at least one of the competencies of the program concerned (see the *Administrative Guide for the Certification of Studies and Management of Ministerial Examinations, 2012 Edition: General Education, Youth Sector; General Education, Adult Sector; Vocational Training*.)

Schedule I

List of Vocational Training programs leading to a DVS or an AVS, 2012-2013

INTRODUCTION

This schedule contains the list of authorized vocational training programs leading to a Diploma of Vocational Studies (DVS) or an Attestation of Vocational Specialization (AVS), by training sector, for the 2012-2013 school year. The list is divided into three sections: programs of study, admission requirements and specific prerequisites.

▪ Programs of study

This section of the schedule contains the following information for each program of study: **number and title of program, means of evaluation, duration** (in hours) and **evaluation category**.

The means of evaluation indicates how the results are to be transmitted to MELS.

The evaluation category is determined by the amount and complexity of resources that are required to evaluate the program. This factor is taken into account when determining the allocation to be given to the school board to offer this program of study (see Budgetary rules for the 2012-2013 school year).

▪ Admission requirements

This section of the schedule begins with the **categories of prerequisites** for each program of study. These categories are defined on the following pages.

The table then specifies, as applicable, the level (Secondary III, IV or V) of the **credits** required in language of instruction, **second language** and **mathematics**, in accordance with section 465 of the Education Act, or for persons of at least 16 years of age, as defined in section 12, paragraph 2, of the *Basic vocational training regulation* (BVTR). Information on the recognized Secondary III, IV and V credits which are prerequisites for admission to a program leading to a DVS is provided in the *Guide d'accompagnement pour l'analyse des conditions d'admission en formation professionnelle*, Direction de la gestion stratégique de l'offre de formation. These credit requirements are the same for persons admitted to vocational training concurrently, as defined in section 12, paragraph 4 of the BVTR. Unless otherwise specified in the list, these credits **are not required** for holders of a Secondary School Diploma, as defined in section 12, paragraph 1 of the BVTR.

Under section 14 of the BVTR, admission to a program of study leading to a DVS or an AVS can be granted to persons whose prior learning or acquired competencies are duly recognized as equivalent.

Prerequisite categories 1, 2, 4, 5 and 6 list the admission requirements for programs leading to a DVS, as set out in section 12 of the BVTR and, if applicable, those that the Minister has added in accordance with this Regulation and section 465 of the *Education Act* (EA) for each of the requirements stipulated in section 12. As stipulated in section 12 of the BVTR, a person may be admitted if he or she meets any of the requirements outlined in paragraphs 1 to 4 of that section.

Prerequisite category 3 corresponds to the admission requirements for programs leading to an AVS as prescribed by section 13 of the BVTR. Given that neither the prerequisites in language of instruction, second language and mathematics nor the specific prerequisites apply to these programs, the corresponding columns have been left blank.

Category 1

Persons holding a Secondary School Diploma or its recognized equivalent

OR

Persons who are at least 16 years of age on September 30 of the school year in which their training is to begin and have earned the Secondary IV credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs of study established by the Minister, or have been granted recognition of equivalent learning

OR

Persons who are at least 18 years of age upon entry into the program and have the following functional prerequisites: the successful completion of the General Development Test and the specific prerequisites listed in this schedule for the desired program, or recognition of equivalent learning

OR

Persons having earned Secondary III credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs of study established by the Minister and who will continue their general education courses concurrently with their vocational training in order to obtain the Secondary IV credits they are missing among the following: language of instruction, second language and mathematics in the programs of study established by the Minister

Category 2

Persons holding a Secondary School Diploma or its recognized equivalent

OR

Persons who are at least 16 years of age on September 30 of the school year in which their training is to begin and have earned the Secondary III credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs of study established by the Minister, or have been granted recognition of equivalent learning*

OR

Persons who are at least 18 years of age upon entry into the program and have the following functional prerequisites: the successful completion of the General Development Test and the specific prerequisites listed in this schedule for the desired program, or recognition of equivalent learning

- * For 2012-2013, the Minister has authorized the establishment of a provisional bridge for the holders of a Training Certificate in a Semiskilled Trade (TCST), for admission to certain programs leading to a DVS. To benefit from this provisional bridge, the person must be at least 16 years of age on September 30 of the school year during which he or she begins his or her vocational training, be the holder of a TCST, and have earned the required credits in language of instruction, second language and mathematics in Secondary Cycle One in general education in the youth sector or in Secondary II of adult general education.

N.B.: For programs of study in this category, persons may continue their general education courses concurrently with their vocational training provided that they have earned at least the Secondary III credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs established by the Minister or they are at least 18 years of age and have successfully completed the General Development Test (GDT).

Category 3

Persons who hold a DVS in the occupation corresponding to the program of study selected or have been granted recognition of equivalent learning

OR

Persons practicing an occupation related to the program of study

N.B.: There are no admission requirements for a program of study to start a business.

Category 4

Persons holding a Secondary School Diploma or its recognized equivalent

OR

Persons who are at least 16 years of age on September 30 of the school year in which their training is to begin and have earned the Secondary V credits in language of instruction and Secondary IV credits in second language and mathematics in the programs of study established by the Minister, or have been granted recognition of equivalent learning

OR

Persons who are at least 18 years of age upon entry into the program and have the following functional prerequisites: the successful completion of the General Development Test, as well as Secondary V credits in language of instruction in a program of study established by the Minister, or recognition of equivalent learning

OR

Persons having earned Secondary III credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs of study established by the Minister and who will continue their general education courses concurrently with their vocational training in order to obtain the credits they are missing among the following: Secondary V language of instruction and Secondary IV second language and mathematics in the programs of study established by the Minister

Category 5

Persons holding a Secondary School Diploma or its recognized equivalent and having a good knowledge of Inuktitut

OR

Persons who are at least 16 years of age on September 30 of the school year in which their training is to begin, have a good knowledge of Inuktitut and have earned the Secondary III credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs of study established by the Minister, or have been granted recognition of equivalent learning

OR

Persons who are at least 18 years of age upon entry into the program, have a good knowledge of Inuktitut and have successfully completed the General Development Test (GDT), or have been granted recognition of equivalent learning

N.B.: For programs of study in this category, persons may continue their general education courses concurrently with their vocational training provided that they have a good knowledge of Inuktitut and have earned at least the Secondary III credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs established by the Minister or they are at least 18 years of age and have successfully completed the General Development Test (GDT).

Category 6

Persons holding a Secondary School Diploma or its recognized equivalent or having learned Secondary V credits in language of instruction and second language in the programs of study established by the Minister, or having been granted recognition of equivalent learning

OR

Persons who are at least 16 years of age on 30 September of the school year in which their training is to begin and have earned Secondary V credits in language of instruction and second language and Secondary IV credits in mathematics in the programs of study established by the Minister, or have been granted recognition of equivalent learning

OR

Persons who are at least 18 years of age upon entry into the program and have the following functional prerequisites: the successful completion of the general development test, as well as Secondary V credits in language of instruction and second language in the programs of study established by the Minister, or recognition of equivalent learning

OR

Persons having earned Secondary III credits in language of instruction, second language and mathematics in the programs of study established by the Minister and who will continue their general education concurrently with their vocational training in order to obtain the credits they are missing in Secondary V language of instruction and second language and in Secondary IV mathematics in the programs of study established by the Minister

▪ **Specific prerequisites**

This section lists the course codes for the current adult general education programs that are required as specific prerequisites in language of instruction and mathematics. Given that the new course codes for Common Core Basic Education (CCBE) and Diversified Basic Education (DBE) are being implemented progressively, the old codes are shown between () for the programs of study concerned. The specific prerequisites and successful completion of the General Development Test (GDT) are functional prerequisites (BVTR, s. 12, para. 3). When a DVS does not require any specific prerequisites in language of instruction or mathematics, a dash (-) appears in the corresponding cells. When the specific prerequisites for a DVS are not available or do not apply, the letters "NA" appear in the corresponding columns. For the programs *Vente de voyages* (5236), *Travel Sales* (5736), *Santé, assistance et soins infirmiers* (5325) and *Health, Assistance and Nursing Care* (5825), there are reference notes in the appropriate boxes.

A person is recognized as having the specific prerequisites for a vocational training program when he or she:

- has already completed, in the adult general education sector or the youth sector, the courses designated as specific prerequisites for that program of study

OR

- has passed the examinations leading to certification of these courses (the "examination only" measure can apply to the evaluation of specific prerequisites)

OR

- has been granted recognition for equivalent learning for the courses designated as specific prerequisites

▪ **Specific prerequisites in language of instruction**

For each DVS in **French**, the **new course codes** available (prefix FRA) for Common Core Basic Education (CCBE) and for Diversified Basic Education (DBE) in *Français, langue d'enseignement* are provided. It should be noted that cases where the new course codes for CCBE and DBE are undergoing progressive implementation, the old course codes are still valid and have been provided in (). A correspondence table for specific prerequisites has been developed, and it

appears on the following page. The equivalent program code in general education in the youth sector (prefix 132) is also provided.

For DVSs **in English**, all available **new course codes** for CCBE and DBE are also provided. As mentioned above, since the new course codes for CCBE and DBE are in progressive implementation, the old course codes are still valid and are shown between (). The equivalent program code in general education in the youth sector (prefix 632) is also provided.

- **Specific prerequisites in mathematics**

For each DVS, all available new course codes (prefix MAT or MTH) for the mathematics program in CCBE and DBE are provided. As with the specific prerequisites in language of instruction, the old course codes are still valid and are shown between (). The equivalent program code in general education in the youth sector (prefix 563) is also provided.

Correspondence Table for Specific Prerequisites

GENERAL EDUCATION – YOUTH

FRANÇAIS, LANGUE D'ENSEIGNEMENT			MATHEMATICS		
Old code	Old code	New code	Old code	Old code	New code
128	132	132	068 or 568	063 or 563	
116	216 ⁽¹⁾	108	116	212 ⁽¹⁾	063-106, 563-106
216	216	208	216	212	063-206, 563-206
316		308	314		063-306, 563-306
416		406	416	404 ⁽²⁾	063-414, 563-414 064-426, 564-426 065-426, 565-426
ENGLISH LANGUAGE ARTS					
Old code	Old code	New code			
630	632	632			
116	212 ⁽¹⁾	106			
216	212	206			
316		306			
416		406			

- (1) Since the Secondary Cycle One program lasts two years, the total credits appeared at the end of the second year of Cycle One.
- (2) Mathematics courses 064-406, 564-406, 065-406 and 565-406 are also considered to meet the specific prerequisites.

GENERAL EDUCATION – ADULT (SECONDARY I AND II)

LANGUAGE OF INSTRUCTION		MATHEMATICS	
Old code FRA or ENG	New code FRA or ENG Common core basic education (CCBE) ⁽³⁾	Old code MAT or MTH	New code MAT or MTH Common core basic education (CCBE) ⁽³⁾
FRA-1031-3	FRA-1103-4	1006-2	1101-3
FRA-1033-1	FRA-1104-2	1007-2	1101-3
FRA-2032-2	FRA-2102-2	2006-2	2101-3
FRA-2033-1	FRA-2102-2	2007-2	2102-3
ENG-1061-3 ENG-1062-3 (SPR 1, 2, 3)	ENG-1101-4		
ENG-2062-3 (SPR 4, 5) ENG-2061-3	ENG-2102-4		

- (3) Since the approach for the courses of the new programs is different from that of the old programs, the correspondence from one course to another cannot be made from term to term. However, the content is similar and the number of hours of training is almost the same.

GENERAL EDUCATION – ADULT (SECONDARY III, IV AND V)

LANGUAGE OF INSTRUCTION		MATHEMATICS	
Old code FRA or ENG	New code FRA or ENG Diversified Basic Education (DBE) ⁽⁴⁾	Old code MAT or MTH	New code MAT or MTH Diversified Basic Education (DBE) ⁽⁴⁾
FRA-3051-1	FRA-3103-1	3015-2	3053-2
FRA-3053-1	FRA-3103-1	3016-2	3053-2
ENG-4061-3	FRA-4103-1 FRA-4104-2	3017-2	3051-2
ENG-3070-3	ENG-3101-1 ENG-3102-2	4101-2	4151-1
ENG-3071-3	ENG-3103-3	4103-1	4153-2

- (4) Since the courses in the new programs offer a different approach from that of the old programs, there cannot be a one-to-one correspondence between programs. However, the content of the programs is similar and the number of hours of instruction is almost the same.

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)

Sector 01 - Administration, Commerce and Computer Technology

Certification: DVS

573199	Accounting	S/E	1350	1	1	4	4	4	-	-	-	-	-
523199	Comptabilité	S/E	1350	1	1	4	4	4	-	-	-	-	-
572999	Computing Support	S/E	1800	2	1	4	4	4	3103-3 (3071-3)	632-406	4151-1 (4101-2)	063-414 563-414 064-426 065-426 565-426	-
582199	Professional Sales	S/E	900	2	1	4	4	4	1101-4 (1062-3)	632-206	-	-	-
571299	Secretarial Studies	S/E	1485	1	1	4	4	4	-	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
575599	Secretarial Studies (Inuktitut)	S/E	1740	1	5	3	3	3	-	-	-	-	-	-
521299	Secrétariat	S/E	1485	1	1	4	4	4	-	-	-	-	-	-
525599	Secrétariat (Inuktitut)	S/E	1740	1	5	3	3	3	-	-	-	-	-	-
522999	Soutien informatique	S/E	1800	2	1	4	4	4	4103-1 4104-2 (4061-3)	132-406	4151-1 (4101-2)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	-	-
532199	Vente-conseil	S/E	900	2	1	4	4	4	1104-2 (1033-1)	132-208	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
Certification: AVS													
580999	Construction Business Management	S/E	450	2	3								
530999	Gestion d'une entreprise de la construction	S/E	450	2	3								
526499	Lancement d'une entreprise	S/E	330	3	3								
532399	Représentation	S/E	450	2	3								
582399	Sales Representation	S/E	450	2	3								

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.		Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
572699	Secretarial Studies - Legal	S/E	450	1	3									
572799	Secretarial Studies - Medical	S/E	450	1	3									
522699	Secrétariat juridique	S/E	450	1	3									
522799	Secrétariat médical	S/E	450	1	3									
576499	Starting a Business	S/E	330	3	3									

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites		
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)

Sector 02 - Agriculture and Fisheries

Certification: DVS

509499	Aquiculture	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-
507999	Arboriculture-élagage	S/E	915	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
566899	Beef Production	S/E	1245	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-
566799	Dairy Production	S/E	1245	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-
517399	Fleuristerie	S/E	1035	2	2	3	3	3	-	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
525499	Grandes cultures	S/E	1095	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	
567199	Hog Production	S/E	1170	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	
578899	Horticulture and Garden Centre Operations	S/E	1335	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	
528899	Horticulture et jardinerie	S/E	1335	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	
582099	Landscaping Operations	S/E	1035	3	2	3	3	3	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		
525799	Pêche professionnelle	S/E	1605	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
525699	Production acéricole	S/E	1005	3	1	4	4	4	-	-	2101-3 (2006-2)	063-206 563-206		
533899	Production animale	S/E	1215	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		
516899	Production de bovins de boucherie	S/E	1245	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		
521099	Production horticole	S/E	1470	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		
516799	Production laitière	S/E	1245	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		
517199	Production porcine	S/E	1170	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
532099	Réalisation d'aménagements paysagers	S/E	1035	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306	

Certification: AVS

504399	Spécialités en horticulture	%	450	3	3							
--------	-----------------------------	---	-----	---	---	--	--	--	--	--	--	--

Sector 03 - Food Services and Tourism

Certification: DVS

526899	Boucherie de détail	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-
527099	Boulangerie	S/E	795	3	2	3	3	3	-	-	-	-
531199	Cuisine	S/E	1470	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
579399	Food and Beverage Services	S/E	960	2	2	3	3	3	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	
578399	Hotel Reception	S/E	735	2	1	4	4	4	-	-	-	-	-	
579799	Pastry Making	S/E	1350	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-	
529799	Pâtisserie	S/E	1350	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-	
581199	Professional Cooking	S/E	1470	2	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	
528399	Réception en hôtellerie	S/E	735	2	1	4	4	4	-	-	-	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites		
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
576899	Retail Butchery	S/E	900	2	2	3	3	3					
529399	Service de la restauration	S/E	960	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	
573699	Travel Sales	S/E	1245	2	6	5	5	4	(1)	(1)	-	-	
<p>(1) The specific prerequisites required in addition to the GDT are Secondary V credits in language of instruction and second language. Holders of an SSD or its recognized equivalent must hold Secondary V credits in language of instruction and second language to be admitted to this program.</p>													
523699	Vente de voyages	S/E	1245	2	6	5	5	4	(2)	(2)	-	-	
<p>(2) The specific prerequisites required in addition to the GDT are the Secondary V credits in language of instruction and in second language. Holders of a Secondary School Diploma (SSD), or an equivalent diploma, must have obtained the Secondary V credits in language of instruction and in second language for admission to this program.</p>													

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites			Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics	
						Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563)	(064 or 564)	(065 or 565)	
Certification: AVS												
532499	Cuisine du marché	S/E	525	2	3							
582499	Market Fresh Cooking	S/E	525	2	3							
105799	Pâtisserie de restaurant	%	450	2	3							
534299	Pâtisserie de restauration contemporaine	S/E	450	2	3							
531499	Sommellerie	S/E	450	2	3							

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
581499	Wine Service	S/E	450	2	3								

Sector 04 - Arts

Certification: DVS

508599	Bijouterie-joaillerie	S/E	1800	2	1	4	4	4	3103-1 (3051-1)	132-406	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
532799	Décoration intérieure et présentation visuelle	S/E	1800	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
582799	Interior Decorating and Visual Display	S/E	1800	2	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
532699	Photographie	S/E	1800	2	1	4	4	4	3103-1 (3051-1)	132-406	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
515599	Soufflage de verre au néon	S/E	1140	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-	
517899	Taille de pierre	S/E	1440	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	

Certification: AVS

101799	Vente et service en bijouterie	%	450	1	3								
--------	--------------------------------	---	-----	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Sector 05 - Woodworking and Furniture Making

Certification: DVS

553099	Cabinet Making	S/E	1650	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-
503099	Ébénisterie	S/E	1650	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
502899	Fabrication en série de meubles et de produits en bois ouvré	S/E	1050	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206		
514299	Finition de meubles	S/E	900	2	1	4	4	4	-	-	-	-		
564299	Furniture Finishing	S/E	900	2	1	4	4	4	-	-	-	-		
515799	Modelage	S/E	1500	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		
508099	Rembourrage artisanal	S/E	1350	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206		
503199	Rembourrage industriel	S/E	900	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206		

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites		
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)

Certification: AVS

144299	Gabarits et échantillons	%	900	2	3								
--------	--------------------------	---	-----	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Sector 06 - Chemistry and Biology

Certification: DVS

521399	Conduite de procédés de traitement de l'eau	S/E	1800	3	1	4	4	4	4103-1 4104-2 (4061-3)	132-406	3053-2 (3015-2)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426
532899	Conduite de procédés de traitement de l'eau	S/E	1800	3	1	4	4	4	2102-2	132-308	3053-2 (3015-2)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426

Sector 07 - Buildings and Public Works

Certification: DVS

523899	Arpentage et topographie	S/E	1800	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-
--------	--------------------------	-----	------	---	---	---	---	---	--------------------	---------	---	---

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
530399	Briquetage-maçonnerie	S/E	900	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	
511999	Calorifugeage	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-	-	
581999	Carpentry	S/E	1350	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	
530099	Carrelage	S/E	690	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	
531999	Charpenterie-menuiserie	S/E	1350	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	
561699	Commercial and Residential Painting	S/E	900	2	2	3	3	3	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics		
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
514099	Découpe et transformation du verre	S/E	960	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
525099	Dessin de bâtiment	S/E	1800	1	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306	
520299	Entretien de bâtiments nordiques	S/E	1320	2	2	3	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	
521499	Entretien et réparation de caravanes	S/E	975	2	2	3	3	3	3	-	-	-	-	
521199	Entretien général d'immeubles	S/E	900	2	2	3	3	3	3	-	-	-	-	
582299	Fire Safety Techniques	S/E	1185	3	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites					
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics				
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)				
571199	General Building Maintenance	S/E	900	2	2	3	3	3								
533499	Installation de revêtements souples	S/E	900	2	2	3	3	3				1104-2 (1033-1)	132-208	-	-	-
528299	Installation et fabrication de produits verriers	S/E	1350	3	1	4	4	4				2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
532299	Intervention en sécurité incendie	S/E	1185	3	1	4	4	4				2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306	
580399	Masonry: Bricklaying	S/E	900	2	2	3	3	3				3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-
514699	Mécanique de machines fixes	S/E	1800	3	1	4	4	4				2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
531299	Mécanique de protection contre les incendies	S/E	900	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206		
570299	Northern Building Maintenance	S/E	1320	2	2	3	3	3	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-		
511699	Peinture en bâtiment	S/E	900	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		
578699	Plastering	S/E	810	2	2	3	3	3	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-		
528699	Plâtrage	S/E	810	2	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		
514899	Plomberie et chauffage	S/E	1500	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	1101-3 (1006-2)	063-206 563-206		

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
533399	Plomberie et chauffage	S/E	1680	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	1101-3 (1006-2)	063-206 563-206	
564899	Plumbing and Heating	S/E	1500	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	1101-3 (1006-2)	063-206 563-206	
583399	Plumbing and Heating	S/E	1680	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	1101-3 (1006-2)	063-206 563-206	
503299	Pose de revêtements de toiture	S/E	600	3	2	3	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	
511899	Pose de systèmes intérieurs	S/E	645	2	2	3	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	
511799	Préparation et finition de béton	S/E	900	2	2	3	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
561799	Preparing and Finishing Concrete	S/E	900	2	2	3	3	3	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	
581599	Refrigeration	S/E	1800	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		
531599	Réfrigération	S/E	1800	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		
575099	Residential and Commercial Drafting	S/E	1800	1	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		
571499	RV Maintenance and Repair	S/E	975	2	2	3	3	3	-	-	-	-	-	
580099	Tiling	S/E	690	2	2	3	3	3	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
527299	Vente de produits de quincaillerie	S/E	1110	1	1	4	4	4	2102-2 (2032-2)	132-308	-	-	-

Certification: AVS

517299	Réparation d'appareils au gaz naturel	S/E	600	3	3								
521599	Restauration de maçonnerie	S/E	495	2	3								

Sector 08 - Land Use Planning and the Environment

Certification: DVS

567999	Protection and Development of Wildlife Habitats	S/E	1320	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-
517999	Protection et exploitation de territoires fauniques	S/E	1320	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
Sector 09 - Electrotechnology														
Certification: DVS														
578199	Automated Systems Electromechanics	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	
576599	Business Equipment Technical Service	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3051-2 (3017-2)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	
529599	Électricité	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	
579599	Electricity	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	
528199	Électromécanique de systèmes automatisés	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study							Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics				
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)			
577199	Electronic Audio/Video Equipment Repair	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426		
576699	Installation and Repair of Telecommunications Equipment	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426		
529699	Installation et entretien de systèmes de sécurité	S/E	1485	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426		
526699	Installation et réparation d'équipement de télécommunication	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426		
518599	Montage de lignes électriques	S/E	900	3	2	3	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		
502499	Réparation d'appareils électroménagers	S/E	1350	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426		

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
527199	Réparation d'appareils électroniques audiovisuels	S/E	1800	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426		
526599	Service technique d'équipement bureautique	S/E	1800	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	3051-2 (3017-2)	063-414 563-414 564-426 065-426 565-426		

Certification: AVS

528099	Liaison en réseau d'équipement bureautique	S/E	450	2	3								
578099	Networked Office Equipment	S/E	450	2	3								

Sector 10 - Motorized Equipment Maintenance

Certification: DVS

579899	Automobile Mechanics	S/E	1800	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
--------	----------------------	-----	------	---	---	---	---	---	------------------------------	---------	--------------------	--------------------

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
571799	Automotive Body Repair and Repainting	S/E	1590	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206		
521799	Carosserie	S/E	1590	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206		
583199	Construction Equipment Mechanics	S/E	1800	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-		
175099	Marine Mechanics	%	1350	2	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-		
507099	Mécanique agricole	S/E	1800	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-		
529899	Mécanique automobile	S/E	1800	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics		
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
515499	Mécanique de véhicules légers	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
533099	Mécanique de véhicules lourds routiers	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
533199	Mécanique d'engins de chantier	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
125099	Mécanique marine	%	1350	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
569499	Sale of Mechanical Parts and Accessories	S/E	1095	2	1	4	4	4	4	1101-4 (1062-3)	632-206	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206	
525899	Service-conseil à la clientèle en équipement motorisé	S/E	930	2	1	4	4	4	4	1104-2 (1033-1)	132-208	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
519499	Vente de pièces mécaniques et d'accessoires	S/E	1095	2	1	4	4	4	1104-2 (1033-1)	132-208	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206	

Certification: AVS

525999	Mécanique de moteurs diesels et de contrôles électroniques	S/E	810	3	3								
523299	Mécanique de motocyclettes	S/E	540	3	3								

Sector 11 - Mechanical Manufacturing

Certification: DVS

580799	Aircraft Mechanical Assembly	S/E	1185	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-
569799	Aircraft Structural Assembly	S/E	975	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites				
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)			
576999	Cable and Circuit Assembly	S/E	945	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-
519399	Conduite et réglage de machines à mouler	S/E	1350	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206			
522599	Dessin industriel	S/E	1800	1	1	4	4	4	3103-1 (3053-1)	132-406	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206			
572599	Industrial Drafting	S/E	1800	1	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-406	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206			
572399	Machining Technics	S/E	1800	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-406	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206			
526799	Mise en oeuvre de matériaux composites	S/E	900	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
526999	Montage de câbles et de circuits	S/E	945	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-	-
519799	Montage de structures en aérospatiale	S/E	975	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-	-
530799	Montage mécanique en aérospatiale	S/E	1185	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-	-
569399	Moulding Machine Set-up and Operation	S/E	1350	2	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206	-	-
531099	Opération d'équipements de production	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-	-	-
574499	Precision Sheet Metal Work	S/E	1275	3	1	4	4	4	-	-	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
581099	Production Equipment Operation	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-	-	
522399	Techniques d'usinage	S/E	1800	3	1	4	4	4	3103-1 (3053-1)	132-406	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206		
524499	Tôlerie de précision	S/E	1275	3	1	4	4	4	-	-	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206		
Certification: AVS														
554199	Diemaking	S/E	900	3	3									
528599	Fabrication de moules	S/E	1140	3	3									

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
504199	Matriciège	S/E	900	3	3									
572499	Numerical Control Machine Tool Operation	S/E	885	3	3									
504299	Outillage	S/E	900	3	3									
554299	Toolmaking	S/E	900	3	3									
522499	Usinage sur machines-outils à commande numérique	S/E	885	3	3									

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
Sector 12 - Forestry and Pulp and Paper													
Certification: DVS													
518999	Abattage et façonnage des bois	S/E	840	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-
529099	Abattage manuel et débardage forestier	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-
507399	Affûtage	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-
530699	Aménagement de la forêt	S/E	1215	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-
520899	Classement des bois débités	S/E	930	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
526299	Pâtes et papiers - Opérations	S/E	1170	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
508899	Sciage	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-
528999	Travail sylvicole	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-

Sector 13 - Communications and Documentation

Certification: DVS

572199	Desktop Publishing	S/E	1800	2	1	4	4	4	3103-3 (3071-3)	632-406	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
531399	Imprimerie	S/E	1350	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
570499	Inuttitut Translation and Interpretation	S/E	1440	1	5	3	3	3	-	-	-	-	-	
581399	Printing	S/E	1350	2	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-	
522199	Procédés infographiques	S/E	1800	2	1	4	4	4	4103-1 4104-2 (4061-3)	132-406	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306		
524099	Reprographie et façonnage	S/E	840	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	
520499	Traduction-interprétation (Inuttituit)	S/E	1440	1	5	3	3	3	-	-	-	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction			Mathematics		
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
Sector 14 - Maintenance Mechanics														
Certification: DVS														
570099	Elevator Mechanics	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-
518299	Horlogerie-bijouterie	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	-	-	-	-	-
576099	Industrial Construction and Maintenance Mechanics	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	
520099	Mécanique d'ascenseur	S/E	1800	3	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
526099	Mécanique industrielle de construction et d'entretien	S/E	1800	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
148999	Réparation d'armes à feu	%	1350	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-	
532999	Serrurerie	S/E	1290	2	1	4	4	4	1103-4 (1031-3)	132-208	-	-	-	
Certification: AVS														
526399	Horlogerie-rhabillage	S/E	600	2	3									
500699	Mécanique d'entretien en commandes industrielles	S/E	450	2	3									
501299	Mécanique d'entretien préventif et prospectif industriel	S/E	450	2	3									

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of pref.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
551299	Preventive and Prospective Industrial Maintenance Mechanics	S/E	450	2	3								

Sector 15 - Mining and Site Operations

Certification: DVS

524899	Conduite de grues	S/E	870	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	1101-3 (1006-2)	063-206 563-206
527399	Conduite de machinerie lourde en voirie forestière	S/E	630	3	2	3	3	3	-	-	-	-
527499	Conduite de machines de traitement du minerai	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-
522099	Conduite d'engins de chantier	S/E	1095	3	2	3	3	3	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
528499	Conduite d'engins de chantier nordique	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-	
575399	Diamond Drilling	S/E	600	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-	
526199	Extraction de minerai	S/E	930	3	2	3	3	3	1103-4 (1031-3)	132-208	-	-	-	
525399	Forage au diamant	S/E	600	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-	
509299	Forage et dynamitage	S/E	900	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4102-1	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426	-	
577499	Machine Operations, Mineral and Metal Processing	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study						Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics			
									Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)		
578499	Northern Heavy Equipment Operations	S/E	900	3	2	3	3	3	-	-	-	-	-	-
576199	Ore Extraction	S/E	930	3	2	3	3	3	1101-4 (1062-3)	632-206	-	-	-	-

Sector 16 - Metallurgical Technology

Certification: DVS

516599	Chaudronnerie	S/E	1290	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
530899	Fabrication de structures métalliques et de métaux ouvrés	S/E	1350	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
523399	Ferblanterie-tôlerie	S/E	1800	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study							Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction		Mathematics		Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
									Adults (FRA or ENG)	Youth	Adults	Youth			
520399	Fonderie	S/E	1230	3	1	4	4	4		4		2102-2 (2032-2)	132-308	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206
529999	Montage structural et architectural	S/E	1230	3	2	3	3	3		3		2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
507699	Pose d'armature du béton	S/E	735	1	2	3	3	3		3		2102-2 (2033-1)	132-308	-	-
573399	Sheet Metal Work	S/E	1800	3	1	4	4	4		4		3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	4153-2 (4103-1)	063-414 563-414 064-426 564-426 065-426 565-426
519599	Soudage-montage	S/E	1800	3	1	4	4	4		4		2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306
522299	Traitement de surface	S/E	780	3	1	4	4	4		4		1103-4 (1031-3)	132-208	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
569599	Welding and Fitting	S/E	1800	3	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306	

Certification: AVS

573499	High-Pressure Welding	S/E	600	3	3								
523499	Soudage haute pression	S/E	600	3	3								

Sector 17 - Transportation

Certification: DVS

530499	Régulation de vol	S/E	900	3	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	2102-3 (2007-2)	063-206 563-206
529199	Transport par camion	S/E	615	3	1	4	4	4	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of pref.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
579199	Trucking	S/E	615	3	1	4	4	4	-	-	-	-	-

Sector 18 - Fashion, Leather and Textiles

Certification: DVS

521999	Confection de vêtements (Façon tailleur)	S/E	1455	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
524799	Confection de vêtements et d'articles de cuir	S/E	900	2	2	3	3	3	-	-	-	-	-
523999	Confection sur mesure et retouche	S/E	1470	2	1	4	4	4	-	-	-	-	-
521899	Dessin de patron	S/E	1725	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	1101-3 (1007-2)	063-206 563-206	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
524399	Production textile (opérations)	S/E	885	3	2	3	3	3	2102-2 (2033-1)	132-308	3053-2 (3016-2)	063-306 563-306	

Sector 19 - Health Services

Certification: DVS

531799	Assistance à la personne à domicile	S/E	975	3	2	3	3	3	3103-1 (3051-1)	132-308	-	-
531699	Assistance à la personne en établissement de santé	S/E	750	3	2	3	3	3	3103-1 (3051-1)	132-308	-	-
514499	Assistance dentaire	S/E	1500	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-
581699	Assistance in Health Care Facilities	S/E	750	3	2	3	3	3	3103-3 (3071-3)	632-306	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)	
530299	Assistance technique en pharmacie	S/E	1230	2	1	4	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	
564499	Dental Assistance	S/E	1500	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	
582599	Health, Assistance and Nursing	S/E	1800	3	4	5	4	4	4	(3)	(3)	-	-	
(3) The specific prerequisites required in addition to the GDT are the Secondary V credits in language of instruction.														
581799	Home Care Assistance	S/E	975	3	2	3	3	3	3	3103-3 (3071-3)	632-306	-	-	
580299	Pharmacy Technical Assistance	S/E	1230	2	1	4	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites		
		Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
532599	Santé, assistance et soins infirmiers	S/E	1800	3	4	5	4	4	(4)	(4)	-	-	

(4) The specific prerequisites required in addition to the GDT are the Secondary V credits in language of instruction.

Sector 20 - Social, Educational and Legal Services

Certification: DVS

523799	Assistance à la clientèle des services sociaux et de santé au Nunavik	S/E	990	2	5	3	3	3	-	-	-	-
573799	Health and Social Services Assistance in Nunavik	S/E	990	2	5	3	3	3	-	-	-	-
522899	Organisation de loisirs au Nunavik	S/E	1290	1	5	3	3	3	-	-	-	-
572899	Recreation Leadership in Nunavik	S/E	1290	1	5	3	3	3	-	-	-	-

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites		
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)

Sector 21 - Beauty Care

Certification: DVS

553599	Aesthetics	S/E	1350	2	1	4	4	4	3101-1 3102-2 (3070-3)	632-306	-	-	-
524599	Coiffure	S/E	1455	2	1	4	4	4	1104-2 (1033-1)	132-208	-	-	-
503599	Esthétique	S/E	1350	2	1	4	4	4	2102-2 (2033-1)	132-308	-	-	-
574599	Hairdressing	S/E	1455	2	1	4	4	4	1101-4 (1062-3)	632-206	-	-	-

Certification: AVS

556899	Electrolysis	S/E	450	2	3								
--------	--------------	-----	-----	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

SCHEDULE I

LIST OF VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS LEADING TO A DVS OR AN AVS, 2012-2013

Number	Program of study					Prerequisites				Specific prerequisites			
	Title of program of study	Means of eval.	Nb. of hours	Eval. cat.	Cat. of prer.	Language of instruction	Second language	Mathematics	Language of instruction	Adults (FRA or ENG)	Youth (132 or 632)	Adults (MAT or MTH)	Youth (063 or 563) (064 or 564) (065 or 565)
506899	Épilation à l'électricité	S/E	450	2	3								

Means of evaluation: (%) Percentage
(P/F) Pass/Fail

Schedule II

List of Withdrawn Vocational Training programs, 2012-2013

INTRODUCTION

This schedule lists the vocational training programs for which school boards are no longer authorized to accept new enrollments.

These programs are reserved for those students who began a program of study leading to a DVS or an AVS before **July 1, 2012** and who meet the following requirement:

- They have successfully completed one or more courses in a program of study listed in this schedule before June 30 of the school year in which the Minister withdrew the program.

Each program in this schedule is identified by the year it was withdrawn and the year in which it will end. Students already enrolled in one of these programs of study should have finished their studies before July 1 of the year in which it will end in order to be awarded the desired DVS. Students therefore have four years from the time the program was withdrawn to complete their training.

SCHEDULE II

LIST OF WITHDRAWN VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS, 2012-2013

Number	Title of program of study	Certification	Means of eval.	No. of hours	Year Withdrawn	Year Ends
01	Administration, Commerce and Computer Technology					
505499	Représentation	AVS	P/F	450	2011	2015
519699	Vente-conseil	DVS	P/F	900	2010	2014
555499	Sales Representation	AVS	P/F	450	2011	2015
569699	Professional Sales	DVS	P/F	900	2010	2014
02	Agriculture and Fisheries					
108802	Horticulture ornementale	DVS	P/F	1350	2009	2013
158899	Ornamental Horticulture	DVS	P/F	1350	2009	2013
507199	Réalisation d'aménagements paysagers	DVS	P/F	930	2009	2013
557199	Landscaping Operations	DVS	P/F	930	2009	2013
03	Food Services and Tourism					
103899	Cuisine d'établissement	DVS	P/F	1350	2009	2013
153899	Professional Cooking	DVS	P/F	1350	2009	2013
515999	Cuisine actualisée	AVS	P/F	525	2010	2014
565999	Contemporary Cuisine	AVS	P/F	525	2010	2014
04	Arts					
500599	Décoration intérieure et étalage	DVS	P/F	1800	2011	2015
529299	Photographie	DVS	P/F	1800	2010	2014
550599	Interior Decorating and Display	DVS	P/F	1800	2011	2015
07	Buildings and Public Works					
142802	Charpenterie-menuiserie	DVS	P/F	1350	2009	2013
192802	Carpentry	DVS	P/F	1350	2009	2013
507599	Réfrigération	DVS	P/F	1800	2009	2013
511599	Pose de revêtements souples	DVS	P/F	900	2012	2016
512199	Mécanique de protection contre les incendies	DVS	P/F	900	2011	2015
513999	Montage et installation de produits verriers	DVS	P/F	1350	2009	2013
557599	Refrigeration	DVS	P/F	1800	2009	2013

SCHEDULE II**LIST OF WITHDRAWN VOCATIONAL TRAINING PROGRAMS, 2012-2013**

Number	Title of program of study	Certification	Means of eval.	No. of hours	Year Withdrawn	Year Ends
09	Electrotechnology					
143002	Électricité de construction	DVS	P/F	1350	2009	2013
10	Motorized Equipment Maintenance					
504999	Mécanique de véhicules lourds routiers	DVS	P/F	1800	2012	2016
505599	Mécanique d'engins de chantier	DVS	P/F	1800	2012	2016
11	Mechanical Manufacturing					
524999	Fabrication de moules	AVS	P/F	1185	2011	2015
13	Communications and Documentation					
524699	Imprimerie	DVS	P/F	1350	2012	2016
574699	Printing	DVS	P/F	1350	2012	2016
14	Maintenance Mechanics					
516299	Serrurerie	DVS	P/F	1290	2012	2016
18	Fashion, Leather and Textiles					
525299	Production industrielle de vêtements	DVS	P/F	870	2012	2014
19	Health Services					
504599	Assistance familiale et sociale aux personnes à domicile	DVS	P/F	960	2009	2013
508199	Assistance aux bénéficiaires en établissement de santé	DVS	P/F	630	2009	2013
528799	Santé, assistance et soins infirmiers	DVS	P/F	1800	2010	2014
554599	Home Care and Family and Social Assistance	DVS	P/F	960	2009	2013
558199	Assistance to Patients or Residents in Health Care Establishments	DVS	P/F	630	2009	2013
578799	Health, Assistance and Nursing	DVS	P/F	1800	2010	2014

Means of evaluation: (%) *Percentage*
 (P/F) *Pass/Fail*

Schedule III

List of courses outside of the ministerial programs of study for which the Minister issues an achievement record, 2012-2013

SCHEDULE III**LIST OF COURSES FOR WHICH THE MINISTER ISSUES AN
ACHIEVEMENT RECORD, 2012-2013**

Code	Title	Number of Hour
234361	Santé sécurité - abattage manuel	15
499001	Un métier unique (transport scolaire)	15
499011	Sensibilisation à l'entrepreneuriat	15
499012	Pesticides-forêts et eaux	30
499015	Travaux sylvicoles de débroussaillage	75
499025	Travaux sylvicoles d'abattage manuel	75
499031	Conduite : chariots élévateurs I	15
999001	Unique Career : School Transport	15
999011	Entrepreneurship	15
999012	Pesticides-Forests and Aquatic Environment	30

Schedule IV

List of competencies, by Vocational Training program,
for which the Minister sets examinations, 2012-2013

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector	
Number and Title of Program of Study	Code and Statement of the Competency
<i>Sector 01 - Administration, Commerce and Computer Technology</i>	
573199 Accounting	961154 Carry out daily tasks related to transactions involving receivables and payables (R)
523199 Comptabilité	461154 Effectuer des tâches courantes liées aux transactions avec des créditeurs et des débiteurs (R)
530999 Gestion d'une entreprise de la construction	447994 Gérer les activités d'un chantier de construction
569699 Professional Sales	948168 Apply the consultation process in the sale of a product or service
582399 Representation	945468 Sales representation
505499 Représentation	446258 Vendre des produits et des services dans un contexte de représentation
532399 Représentation	445468 Représenter une entreprise pour la vente de produits et de services
571299 Secretarial Studies	960135 Handle bilingual communications in an office setting 960146 Produce and receive business correspondence (R) 960225 Produce documents (R)
521299 Secrétariat	460135 Gérer, en français et en anglais, les communications d'un bureau 460146 Produire et recevoir de la correspondance d'affaires en français (R) 460225 Produire des documents (R)
519699 Vente-conseil	448168 Mettre en pratique le processus de conseil dans la vente d'un produit ou d'un service 448223 Promouvoir un produit et un service
532199 Vente-conseil	448468 Vendre des produits et des services
<i>Sector 02 - Agriculture and Fisheries</i>	
517399 Fleuristerie	201294 Appliquer des règles de composition florale élaborée 201323 Réaliser des gerbes murales 201362 Appliquer des techniques de vente 201394 Réaliser des accessoires floraux 201413 Réaliser un arrangement pour une occasion spéciale

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector

<i>Number and Title of Program of Study</i>	<i>Code and Statement of the Competency</i>
108802 Horticulture ornementale	204404 Effectuer des travaux de propagation 204434 Appliquer des principes de fertilisation et d'amendement 204468 Entretien des plantes annuelles et vivaces 204528 Entretien des arbres, des arbustes et des conifères 204575 Identifier des agents responsables de dommages causés aux plantes
557199 Landscaping Operations	702314 Build concrete foundations and structures 702355 Build masonry structures with mortar joints 702366 Build wooden structures 702424 Do excavation work
525699 Production acéricole	238094 Entailler les érables 238104 Traiter l'eau d'érable 238114 Transformer l'eau d'érable 238124 Conditionner le sirop d'érable
507199 Réalisation d'aménagements paysagers	202314 Construire des fondations et des ouvrages de béton 202355 Construire des ouvrages de maçonnerie avec joints de mortier 202366 Construire des ouvrages de bois 202424 Réaliser des travaux de terrassement

Sector 03 - Food Services and Tourism

526899 Boucherie de détail	400604 Effectuer la coupe et la préparation des viandes 400658 Effectuer des coupes de détail de l'arrière de bœuf 400665 Effectuer des coupes de détail de porc
527099 Boulangerie	400753 Pétrir les pâtes 400773 Préparer des levains et des ferments 400806 Façonner des pâtes à pain blanc
565999 Contemporary Cuisine	900408 Do the mise en place for and serve market-fresh dishes
531199 Cuisine	404647 Effectuer la mise en place des viandes, des volailles et des gibiers 404759 Effectuer le service des menus table d'hôte et à la carte
515999 Cuisine actualisée	400408 Effectuer la mise en place et le service de mets de cuisine du marché

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector

<i>Number and Title of Program of Study</i>	<i>Code and Statement of the Competency</i>
103899 Cuisine d'établissement	401456 Réaliser des préparations fondamentales 401498 Apprêter les viandes, les volailles et les gibiers 401505 Apprêter les poissons, les mollusques et les crustacés 401566 Effectuer la mise en place et le service des menus table d'hôte
579399 Food and Beverage Services	904508 To provide informal service
578399 Hotel Reception	901652 Take reservations 901715 Perform reception-related tasks in a computerized hotel environment
579799 Pastry Making	909338 To prepare creams, fillings and toppings 909387 To prepare traditional entremets
529799 Pâtisserie	409338 Confectionner des crèmes et des garnitures 409387 Confectionner des entremets traditionnels
153899 Professional Cooking	901456 Make basic culinary preparations 901498 Prepare meat, poultry and game dishes 901505 Prepare fish and seafood dishes 901566 Prepare and serve table d'hote menus
581199 Professional Cooking	904647 Mise en Place: Meat, Poultry and Game 904759 Service: Table d'Hôte and à la Carte Menus
528399 Réception en hôtellerie	401652 Prendre des réservations 401715 Assurer le déroulement des opérations de la réception dans un environnement informatisé
529399 Service de la restauration	404508 Effectuer un service simple

Sector 07 - Buildings and Public Works

192899 Carpentry	755054 Do the layout of a structure 755075 Build forms for footing, foundation walls and concrete walls (R) 755138 Build floor and wall framing (R) 755155 Do the insulation, soundproofing and ventilation of a building 755177 Apply interior finish (R) 755207 Build wood staircases (R)
------------------	--

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector	
Number and Title of Program of Study	Code and Statement of the Competency
581999 Carpentry	761727 Footing and Wall Forms
	761766 Wall Framing
	761818 Stairs
530099 Carrelage	278638 Effectuer des surfaces de base
	278657 Poser et réparer des revêtements de carreaux selon le procédé en couche mince
142802 Charpenterie-menuiserie	255075 Construire des coffrages d'empâtements, de murs de fondation et de murs de béton (R)
	255138 Construire des charpentes de planchers et de murs (R)
	255155 Effectuer l'isolation, l'insonorisation et la ventilation d'un bâtiment
	255177 Effectuer des travaux de finition intérieure (R)
	255207 Construire des escaliers en bois (R)
531999 Charpenterie-menuiserie	261727 Construire des coffrages d'empâtements, de murs de fondation et de murs de béton
	261766 Construire des charpentes de murs
	261818 Construire des escaliers de bois
514099 Découpe et transformation du verre	257766 Découper du verre (R)
	257778 Polir du verre (R)
	257836 Fabriquer des unités scellées (R)
	257864 Fabriquer un objet de verre en équipe
532299 Intervention en sécurité incendie	437363 Assurer l'alimentation en eau de jets d'attaque
	437375 Intervenir en cas d'incendie pour un bâtiment à risques faibles et en cas d'incendie extérieur
	437383 Intervenir en présence de matières dangereuses
512199 Mécanique de protection contre les incendies	304226 Installer un réseau d'extincteurs automatiques (R)
	304266 Réaliser des travaux d'installation d'un système sous eau (R)
	304315 Assurer le bon fonctionnement d'un système (R)
513999 Montage et installation de produits verriers	257553 Appliquer des techniques de découpe et de préparation du verre
	257616 Fabriquer des portes
	257636 Installer des portes
	257648 Fabriquer des fenêtres
	257708 Fabriquer les composantes de murs-rideaux

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector

<i>Number and Title of Program of Study</i>	<i>Code and Statement of the Competency</i>
513999 Montage et installation de produits verriers	257718 Installer les composantes de murs-rideaux
511699 Peinture en bâtiment	256737 Finir une surface sur planches murales en gypse 256797 Finir une surface en bois 256818 Poser un revêtement
528699 Plâtrage	304596 Effectuer le travail de finition d'un ouvrage de plâtre 304618 Tirer des joints 304627 Moulurer et poser des éléments ornementaux préfabriqués 304638 Exécuter des revêtements d'acrylique et de stuc
514899 Plomberie et chauffage	305096 Installer un système de drainage (R) 305104 Installer un système d'événements (R) 305164 Installer un système de distribution d'eau froide et d'eau chaude (R) 307295 Installer des système de chauffage périmétrique et à té à venturi (R) 307305 Appliquer des notions sur la chaleur et sur la mécanique des fluides (R) 307344 Réparer des systèmes de chauffage
511799 Préparation et finition de béton	258798 Mettre en place les planchers de béton 258814 Finir des surfaces de béton ordinaire et de couleur 258837 Mettre en place et finir des escaliers de béton
507599 Réfrigération	300024 Expliquer le cycle de réfrigération par compression (R) 300095 Monter un circuit de réfrigération de base (R) 300128 Installer un circuit moteur et ses dispositifs de commande électriques, et en assurer le bon fonctionnement 300158 Effectuer des travaux d'installation d'une chambre froide 300226 Analyser différents procédés de ventilation et de climatisation (R) 300252 Lire et interpréter des plans et des devis 300365 Assurer le bon fonctionnement d'une thermopompe 300388 Assurer le bon fonctionnement d'un système de climatisation central

Sector 09 - Electrotechnology

518599 Montage de lignes électriques	281444 Se déplacer sur des supports de bois et de métal
--------------------------------------	---

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector			
Number and Title of Program of Study	Code and Statement of the Competency		
518599	Montage de lignes électriques	281527	Installer des conducteurs sur une ligne de transport
		281584	Installer des transformateurs
502499	Réparation d'appareils électroménagers	281354	Réparer des cuisinières électriques
		281367	Réparer des laveuses
		281393	Réparer des lave-vaisselle
		281436	Réparer des réfrigérateurs et des congélateurs
 <i>Sector 10 - Motorized Equipment Maintenance</i>			
579899	Automobile Mechanics	843506	Inspect electrical and electronic systems
		843547	Repair transmission systems
		843655	Maintain and repair electronic injection and antipollution systems
521799	Carrosserie	340168	Préparer un véhicule pour la peinture
		340188	Appliquer de la peinture sur des véhicules
		340217	Remplacer, déposer et poser des organes mécaniques
		340253	Mesurer et contrôler des cadres et des caisses de véhicules
		340258	Réparer des éléments structurels et soudés de la carrosserie
507099	Mécanique agricole	219098	Réparer les systèmes mécaniques de transmission de puissance
		219166	Réparer les presses à foin
		219206	Réparer les relevages hydrauliques et électrohydrauliques
		219233	Réparer le matériel d'ensilage
		219288	Réparer les moteurs
		219306	Réparer les systèmes électriques et électroniques du tracteur
529899	Mécanique automobile	343506	Vérifier le fonctionnement de systèmes électriques et électroniques
		343547	Réparer des systèmes de transmission de pouvoir
		343655	Effectuer l'entretien et la réparation de systèmes d'injection électronique et antipollution
505599	Mécanique d'engins de chantier	350204	Réparer le système de freinage hydraulique et vérifier les roues
		350245	Réparer les systèmes de charge et de démarrage

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector

<i>Number and Title of Program of Study</i>	<i>Code and Statement of the Competency</i>
505599 Mécanique d'engins de chantier	350296 Effectuer les vérifications et la mise au point des moteurs diesels
	350338 Réparer des éléments de transmission de pouvoir à boîte de vitesses semi-automatique
	350348 Réparer des équipements hydrauliques
515499 Mécanique de véhicules légers	341295 Entretenir les systèmes d'alimentation
	341326 Réparer les systèmes de démarrage et de charge
	341426 Réparer les éléments du châssis des véhicules tout terrain
504999 Mécanique de véhicules lourds routiers	350245 Réparer les systèmes de charge et de démarrage
	350296 Effectuer les vérifications et la mise au point des moteurs diesels
	350456 Réparer le système de freinage pneumatique
	350505 Réparer des différentiels et des arbres de roues
	350544 Vérifier et remplacer la culasse et le frein Jacobs

Sector 11 - Mechanical Manufacturing

522599 Dessin industriel	372395 Produire des dessins d'ensemble
	372466 Produire les dessins de détail d'un mécanisme
522399 Techniques d'usinage	372206 Usiner des pièces simples au tour à commande numérique
	372214 Effectuer la programmation manuelle d'un centre d'usinage
	372238 Effectuer des travaux de tournage complexe
	372248 Effectuer des travaux de fraisage complexe
524499 Tôlerie de précision	372708 Produire un assemblage (volet tôlerie industrielle)
	372758 Produire un assemblage (volet tôlerie aéronautique)
522499 Usinage sur machines-outils à commande numérique	372206 Usiner des pièces simples au tour à commande numérique
	372214 Effectuer la programmation manuelle d'un centre d'usinage
	372314 Effectuer la programmation automatique
	372338 Effectuer de l'usinage complexe au centre d'usinage

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector	
Number and Title of Program of Study	Code and Statement of the Competency
<i>Sector 12 - Forestry and Pulp and Paper</i>	
518999 Abattage et façonnage des bois	234086 Effectuer l'entretien et le dépannage d'une tête multifonctionnelle
	234136 Effectuer le débardage de billes
	234168 Abattre et façonner des arbres à l'aide des abatteuses-façonneuses
508899 Sciage	225373 Déterminer le débitage permettant d'obtenir le meilleur rapport qualité/rendement
	225398 Effectuer le débitage des bois feuillus
	225455 Effectuer le débitage du pin blanc et du pin rouge de l'est
	225503 Effectuer le débitage des feuillus en vue d'alimenter une refendeuse
<i>Sector 13 - Communications and Documentation</i>	
524099 Reprographie et façonnage	480148 Produire des documents complexes d'édition
<i>Sector 15 - Mining and Site Operations</i>	
526199 Extraction de minerai	260434 Écailler un plafond et des parois
	260444 Déblayer du minerai
	260464 Boulonner un plafond et des parois
	260494 Forer une galerie
	260502 Préparer le sautage de volée
509299 Forage et dynamitage	255457 Procéder à des travaux complexes de forage
	255465 Procéder à des sautages complexes
<i>Sector 16 - Metallurgical Technology</i>	
523399 Ferblanterie-tôlerie	303603 Dessiner des patrons de pièces rectangulaires
	303635 Fabriquer des raccords rectangulaires
	303645 Interpréter des plans de fabrication
	303705 Fabriquer des raccords cylindriques
	303715 Interpréter des plans d'installation
	303776 Installer des réseaux de distribution d'air et d'évacuation
573499 High-Pressure Welding	802568 Welding pipes using the GMAW process

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector	
Number and Title of Program of Study	Code and Statement of the Competency
573499 High-Pressure Welding	802575 Welding mild steel and stainless steel pipes using the GTAW process
529999 Montage structural et architectural	302836 Installer des escaliers
523499 Soudage haute pression	302568 Souder des tuyaux à l'aide du procédé SMAW 302575 Souder des tuyaux d'acier doux et d'acier inoxydable à l'aide du procédé GTAW
519599 Soudage-montage	301782 Préparer des pièces 301834 Souder des pièces d'aluminium à l'aide du procédé GTAW (R)
569599 Welding and Fitting	801782 Prepare parts 810834 Weld aluminum parts using the GTAW process
Sector 19 - Health Services	
508199 Assistance aux bénéficiaires en établissements de s	250433 Communiquer en milieu de travail et travailler en équipe 250453 Appliquer des principes et des techniques de déplacement sécuritaire des bénéficiaires 250507 Dispenser des soins en centre d'hébergement et de soins de longue durée 250535 Dispenser des soins en centre hospitalier de soins généraux et spécialisés
514499 Assistance dentaire	254443 Appliquer des principes et des procédés d'hygiène et d'asepsie 254503 Communiquer en milieu de travail et travailler en équipe 254538 Appliquer les techniques d'assistance au fauteuil en dentisterie opératoire 254558 Exécuter des tâches liées à la prévention et à la planification des traitements
504599 Assistance familiale et sociale aux personnes à domi	251334 Appliquer des principes et des techniques de déplacement sécuritaire des personnes 251344 Exécuter des tâches liées aux soins d'hygiène et de confort 251404 Appliquer des connaissances sur les problèmes sociaux et les ressources d'aide 251458 Dispenser des soins et des services à domicile
558199 Assistance to Patients or Residents in Health Care E	750433 Communicate in the workplace and work in a team 750453 Apply principles and techniques of moving people safely

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector

<i>Number and Title of Program of Study</i>		<i>Code and Statement of the Competency</i>	
558199	Assistance to Patients or Residents in Health Care E	750507	Provide care in an extended-care facility
		750535	Provide care in a general and specialized hospital
578799	Health, Assistance and Nursing	754664	Prevent and control infection (R)
		754714	Participate in drug therapy (R)
		754795	Provide specific care (R)
		754828	Provide care in a medical unit (R)
		754865	Refer to their knowledge of the cardiovascular and respiratory systems when providing care (R)
582599	Health, Assistance and Nursing	754664	Prevent and control infection (R)
		754714	Participate in drug therapy (R)
		754795	Provide specific care (R)
		754828	Provide care in a medical unit (R)
		754865	Refer to their knowledge of the cardiovascular and respiratory systems when providing care
554599	Home Care and Family and Social Assistance	751334	Apply principles and techniques of moving patients safely
		751344	Carry out tasks related to basic hygienic care and patient comfort
		751404	Apply a knowledge of social problems and resources
		751458	Provide home care and services
528799	Santé, assistance et soins infirmiers	254664	Prévenir et contenir l'infection (R)
		254714	Participer à la pharmacothérapie (R)
		254795	Prodiguer des soins spécifiques (R)
		254828	Prodiguer des soins dans une unité de médecine (R)
		254865	Se référer à ses connaissances sur les systèmes cardio-vasculaire et respiratoire pour prodiguer des soins (R)
532599	Santé, assistance et soins infirmiers	254664	Prévenir et contenir l'infection (R)
		254714	Participer à la pharmacothérapie (R)
		254795	Prodiguer des soins spécifiques (R)
		254828	Prodiguer des soins dans une unité de médecine (R)
		254865	Se référer à ses connaissances sur les systèmes cardio-vasculaire et respiratoire pour prodiguer des soins (R)
 <i>Sector 21 - Beauty Care</i>			
553599	Aesthetics	916086	Compare cosmetic products
		916157	Give a wax hair-removal treatment

SCHEDULE IV

LIST OF COMPETENCIES, BY VOCATIONAL TRAINING PROGRAM, FOR WHICH THE MINISTER SETS EXAMINATIONS, 2012-2013

Sector

Number and Title of Program of Study	Code and Statement of the Competency
553599 Aesthetics	916174 Apply personalized makeup 916196 Give a face-care treatment
524599 Coiffure	418127 Donner une permanente standard 418138 Faire une coloration (R) 418185 Effectuer une coupe stylisée 418217 Effectuer une coiffure personnalisée
506899 Épilación à l'électricité	417094 Exécuter une épilation par électrocoagulation ou par courants combinés dans les régions du visage et du cou
503599 Esthétique	416086 Comparer des produits cosmétiques (R) 416157 Effectuer une épilation à la cire (R) 416174 Effectuer un maquillage personnalisé 416196 Apporter des soins au visage
574599 Hairdressing	918127 Give a standard permanent 918138 Colour hair (R) 918185 Give a styled haircut 918217 Give a personalized hairstyle

Schedule V

List of programs leading to a DVS that are available in 2012-2013,
by means of a provisional bridge, to the holders
of a Training Certificate in a Semiskilled Trade (TCST)

Table of credits in language of instruction, second language and mathematics required for admission, by means of the TCST-DVS provisional bridge, to certain programs of study leading to a DVS

	GENERAL EDUCATION IN THE YOUTH SECTOR	ADULT GENERAL EDUCATION	
	Certification system J5	Current codes	New codes Common core basic education (CCBE)
Language of instruction	16 credits (132-108 and 132-208)	FRA-2031-3 FRA-2032-2 FRA-2033-1	FRA-2101-4 FRA-2102-2
	12 credits (632-106 and 632-206)	ENG-2061-3 ENG-2062-3	ENG-2101-2 ENG-2102-4
Second language	8 credits (134-104 and 134-204)	ANG-2001-6	ANG-2101-4
	12 credits (634-106 and 634-206)	FRE-2091-6	FRE-1104-3 FRE-2102-3
Mathematics	12 credits (063-106 and 063-206)	MAT/MTH-2006-2 MAT/MTH-2007-2 MAT/MTH-2008-2	MAT/MTH-2101-3 MAT/MTH-2102-3
	12 credits (563-106 and 563-206)		

SCHEDULE V

LIST OF PROGRAMS LEADING TO A DVS THAT ARE AVAILABLE IN 2012-2013, BY MEANS OF A PROVISIONAL BRIDGE, TO THE HOLDERS OF A TCST

Sector	
Number and Title of Program of Study	Duration of Training
<i>Sector 02 - Agriculture and Fisheries</i>	
507999 Arboriculture-élagage	915
517399 Fleuristerie	1035
<i>Sector 03 - Food Services and Tourism</i>	
526899 Boucherie de détail	900
527099 Boulangerie	795
579399 Food and Beverage Services	960
576899 Retail Butchery	900
529399 Service de la restauration	960
<i>Sector 04 - Arts</i>	
517899 Taille de pierre	1440
<i>Sector 07 - Buildings and Public Works</i>	
530399 Briquetage-maçonnerie	900
511999 Calorifugeage	900
530099 Carrelage	690
561699 Commercial and Residential Painting	900
521199 Entretien général d'immeubles	900
571199 General Building Maintenance	900
533499 Installation de revêtements souples	900
580399 Masonry: Bricklaying	900
531299 Mécanique de protection contre les incendies	900
511699 Peinture en bâtiment	900
578699 Plastering	810
528699 Plâtrage	810
503299 Pose de revêtements de toiture	600
511899 Pose de systèmes intérieurs	645
511799 Préparation et finition de béton	900
561799 Preparing and Finishing Concrete	900
580099 Tiling	690

SCHEDULE V

LIST OF PROGRAMS LEADING TO A DVS THAT ARE AVAILABLE IN 2012-2013, BY MEANS OF A PROVISIONAL BRIDGE, TO THE HOLDERS OF A TCST

Sector	
Number and Title of Program of Study	Duration of Training
<i>Sector 11 - Mechanical Manufacturing</i>	
531099	Opération d'équipements de production 900
581099	Production Equipment Operation 900
<i>Sector 12 - Forestry and Pulp and Paper</i>	
518999	Abattage et façonnage des bois 840
529099	Abattage manuel et débardage forestier 900
507399	Affûtage 900
508899	Sciage 900
<i>Sector 16 - Metallurgical Technology</i>	
507699	Pose d'armature du béton 735
